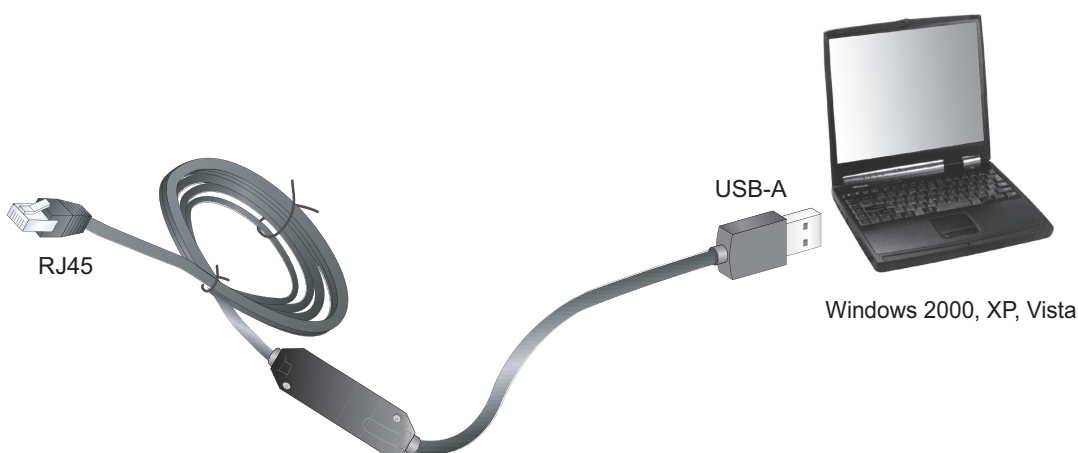


**Compatible device families
(RJ45 socket):**

Advantys OTB
Altistart Series
Altivar series incl. HMI
Altivar Controller inside,
SD3 28 Stepper Drive
Lexium Motion Controller
Lexium Servo Drives
Magelis XBT N/R/RT
M238 and M340 Controller,
TesyU / TesysT System
XPS MC Safety Controller



USB-A	
1	VBUS (+5V)
2	Data (D-)
3	Data (D+)
4	U-GND

RJ45			
1	Port Mode Control	PMC	
2	N.C.		
3	Port Mode Control	PMC	
4	Transceiver Terminal 1	D1 (B)	4,7 kΩ pull up
5	Transceiver Terminal 0	D0 (A)	4,7 kΩ pull down
6	N.C.		
7	Power Supply	VP	0V / 5V, 250 mA max / 10V, 100 mA max
8	Signal and power supply Common	GND	Signal and power supply Common
9	Shield	Shield	

Presentation: The TCSMCNAM3M002P converter is a programming cable that acts after its proper installation as virtual COM port on the PC system. It converts serial signals, via the USB connection, into RS485 signals. It provides a link between a PC equipped with a type A USB port and RS485 devices equipped with an RJ45 plug. In addition to the pure communication functionality it detects if the connected Schneider RS485 device requires power supply and provides the proper voltage (0V, 5V or 10V) automatically.

Note: Before you connect the RS485 converter, make sure that its driver is already installed on the PC. Otherwise, the cable cannot be set up correctly. The proper cable driver is part of the Schneider Modbus / Uni-Telway drivers which are provided with the typical Schneider software packages. These are also available on the driver CD TLX CDDR20M or can be downloaded from our website at www.schneider-electric.com.

⚠ DANGER

UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION

Before you connect the TCSMCNAM3M002P to other devices, carefully read and understand the documentation of these devices.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

The TCSMCNAM3M002P is not compatible with the Schneider Electric Modicon range (Quantum, Momentum). Due to a different connector pinout, no communication will be possible.

When using the TCSMCNAM3M002P on a TeSysT system, make sure that the system is powered before you connect the TCSMCNAM3M002P to the TeSysT extension module (LMTEV40BD or LMTEV40FM). If the system is not powered, the TCSMCNAM3M002P will supply the extension module. This leads to a remaining state error of the internal communication which is indicated by the red LED on device side. To restart the communication, unplug the TCSMCNAM3M002P, switch on the TeSysT system, and plug the TCSMCNAM3M002P again into the TeSysT extension module.

If the cable is not plugged directly to the device, make sure that all required RJ45 pins are interconnected by the infrastructure component.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this product.

© Schneider Electric. All rights reserved.

Darstellung: Der TCSMCNAM3M002P-Konverter ist ein Programmierkabel, das seinen Betrieb nach der vorschriftsmäßigen Installation als virtueller COM-Port in einem PC-System aufnimmt. Das Kabel konvertiert serielle Signale über die USB-Verbindung in RS485-Signale. Auf diese Weise wird eine Verbindung zwischen einem PC mit einem USB-Port vom Typ A und RS485-Geräten hergestellt, die mit einem RJ45-Steckverbinder ausgestattet sind. Das Kabel übernimmt die Kommunikationsfunktion und erkennt darüber hinaus, ob das angeschlossene RS485-Gerät von Schneider mit Strom versorgt werden muss, um automatisch die geeignete Spannung (0V, 5V oder 10V) bereitzustellen.

Hinweis: Vor dem Anschließen des RS485-Konverters müssen Sie sicherstellen, dass der entsprechende Treiber auf dem PC installiert ist. Andernfalls ist eine korrekte Einrichtung des Kabels nicht möglich. Der geeignete Kabeltreiber gehört zu den Schneider Modbus / Uni-Telway-Treibern, die im Lieferumfang von Schneider-Software standardmäßig enthalten ist. Ferner sind diese Treiber auf der Treiber-CD für TLX CDDR20M enthalten oder können über unsere Website unter www.schneider-electric.com heruntergeladen werden.

⚠ GEFAHR

UNBEABSICHTIGTER BETRIEB VON GERÄTEN

Vor dem Anschließen des Kabels TCSMCNAM3M002P an andere Geräte müssen Sie die zugehörige Dokumentation sorgfältig lesen und verstehen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

Das Programmierkabel TCSMCNAM3M002P ist mit der Schneider Electric-Produktfamilie Modicon (Quantum, Momentum) nicht kompatibel. Die Kommunikation ist aufgrund einer unterschiedlichen Anschlussbelegung nicht möglich.

Wenn Sie das TCSMCNAM3M002P mit einem TeSysT-System verwenden, müssen Sie sich vergewissern, dass das System mit Spannung versorgt wird, bevor Sie das TCSMCNAM3M002P an das Erweiterungsmodul TeSysT (LMTEV40BD oder LMTEV40FM) anschließen. Steht das System nicht unter Spannung, wird das TCSMCNAM3M002P über das Erweiterungsmodul mit Spannung versorgt. Das führt zu einem verbleibenden Statusfehler der internen Kommunikation. Dieser Fehler wird mit einer roten LED an der Seite des Geräts angezeigt. Um die Kommunikation neu zu starten, müssen Sie das TCSMCNAM3M002P abziehen, das TeSysT-System einschalten und das CSMCNAM3M002P erneut an das Erweiterungsmodul TeSysT anschließen.

Wenn das Kabel nicht direkt an das Gerät angeschlossen ist, müssen Sie prüfen, dass alle erforderlichen RJ45-Stifte über die Infrastrukturkomponente angeschlossen sind.

Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Produkts entstehen.

© Schneider Electric. Alle Rechte vorbehalten.

Présentation : le convertisseur TCSMCNAM3M002P est un câble de programmation qui, une fois installé correctement, se comporte comme un port COM virtuel sur le PC. Il convertit les signaux série en signaux RS485 via la connexion USB. Il relie un PC équipé d'un port USB de type A à des équipements RS485 dotés d'une prise RJ45. En plus de sa fonction de communication, il vérifie si l'équipement Schneider RS485 connecté requiert une alimentation et délivre la tension correcte (0 V, 5 V ou 10 V) automatiquement.

Remarque : avant de connecter le convertisseur RS485, vérifiez que le pilote est bien installé sur le PC. Sinon, le câble ne fonctionne pas correctement. Le pilote approprié fait partie des pilotes Schneider Modbus/Uni-Telway fournis avec les logiciels Schneider types. Ces pilotes sont également disponibles sur le CD de pilotes TLX CDDR20M ou en téléchargement sur notre site Web www.schneider-electric.com.

⚠ DANGER

COMPORTEMENT IMPREVU DE L'EQUIPEMENT

Avant de connecter le TCSMCNAM3M002P à d'autres équipements, lisez attentivement la documentation de ces équipements.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

Le TCSMCNAM3M002P n'est pas compatible avec les produits Schneider Electric Modicon (Quantum, Momentum). Le brochage du connecteur étant différent, aucune communication n'est possible.

Lorsque vous utilisez le TCSMCNAM3M002P sur un système TeSysT, vérifiez que ce dernier est alimenté avant de connecter le TCSMCNAM3M002P au module d'extension TeSysT (LMTEV40BD ou LMTEV40FM). Si le système n'est pas sous tension, le TCSMCNAM3M002P alimente le module d'extension. Ceci génère une erreur permanente de communication interne, qui est signalée par le voyant rouge sur le côté de l'équipement. Pour relancer la communication, débranchez le TCSMCNAM3M002P, mettez le système TeSysT sous tension et reconnectez le TCSMCNAM3M002P au module d'extension TeSysT.

Si le câble n'est pas relié directement à l'équipement, vérifiez que toutes les broches RJ45 requises sont interconnectées par le composant d'infrastructure.

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce produit.

© Schneider Electric. Tous droits réservés.

Presentación: El convertidor TCSMCNAM3M002P es un cable de programación que, instalado apropiadamente, actúa como puerto COM virtual en el sistema del PC. Convierte las señales serie en señales RS485 a través de la conexión USB. Proporciona la conexión entre un PC equipado con un puerto USB A y dispositivos RS485 equipados con un conector RJ45. Además de la funcionalidad meramente comunicativa, también detecta si el dispositivo RS485 de Schneider conectado requiere fuente de alimentación y proporciona automáticamente la tensión adecuada (0 V, 5 V o 10 V).

Nota: Asegúrese de instalar en el PC el controlador del convertidor RS485 antes de conectar este último. De lo contrario, el cable no se podrá configurar correctamente. El controlador que corresponde al cable está incluido en el conjunto de controladores de Modbus/Uni-Telway de Schneider, el cual se suministra en los paquetes de software habituales de Schneider. Asimismo, están disponibles en el CD de controladores TLX CDDRV20M o puede descargarlos del sitio web en la dirección www.schneider-electric.com.

PELIGRO

FUNCIONAMIENTO INESPERADO DEL EQUIPO

Asegúrese de leer y comprender la documentación correspondiente a estos dispositivos antes de conectar el cable TCSMCNAM3M002P a otros dispositivos.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

El cable TCSMCNAM3M002P no es compatible con la gama de productos Modicon de Schneider Electric (Quantum, Momentum). Debido a la diferencia de distribución de los pins del conector, no será posible establecer la comunicación.

Cuando utilice el cable TCSMCNAM3M002P en un sistema TeSysT, asegúrese de que éste último esté encendido antes de conectar el cable TCSMCNAM3M002P al módulo de extensión de TeSysT (LMTEV40BD o LMTEV40FM). Si el sistema no está encendido, el cable TCSMCNAM3M002P será el que abastezca al módulo de extensión. Esto provocará un error de estado permanente de la comunicación interna, lo que se indicará mediante la luz LED roja del dispositivo. Para restablecer la comunicación, desconecte el cable TCSMCNAM3M002P, encienda el sistema TeSysT y, finalmente, conecte nuevamente el cable TCSMCNAM3M002P al módulo de extensión de TeSysT.

Si el cable no se conecta directamente al dispositivo, asegúrese de que todos los pins necesarios de RJ45 estén interconectados mediante el componente de infraestructura.

La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este producto.

© Schneider Electric. Todos los derechos reservados.

Presentazione: il convertitore TCSMCNAM3M002P è un cavo di programmazione che, una volta installato, funge da porta COM virtuale nel sistema PC. Esso converte i segnali seriali, tramite connessione USB, in segnali RS485. Questo cavo fornisce il collegamento tra un PC dotato di porta USB di tipo A e dispositivi RS485 dotati di connettore RJ45. Oltre a svolgere la pura funzionalità di comunicazione, il convertitore rileva se il dispositivo Schneider RS485 collegato richiede l'alimentazione e fornisce automaticamente la tensione adeguata (0 V, 5 V o 10 V).

Nota: prima di collegare il convertitore RS485, accertarsi che sul PC sia installato il relativo driver. In caso contrario non sarà possibile configurare correttamente il cavo. Il driver adatto per il cavo fa parte dei driver Schneider Modbus / Uni-Telway forniti con i pacchetti software Schneider specifici. I driver sono disponibili anche sul CD dei driver TLX CDDRV20M o possono essere scaricati dal sito web all'indirizzo www.schneider-electric.com.

PERICOLO

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA'

Prima di collegare il TCSMCNAM3M002P ad altri dispositivi, leggere attentamente la documentazione dei dispositivi in questione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Il TCSMCNAM3M002P non è compatibile con la gamma Schneider Electric Modicon (Quantum, Momentum). A causa dei pin di uscita del connettore diversi, la comunicazione non è possibile.

Quando si utilizza il TCSMCNAM3M002P in un sistema TeSysT, accertarsi che il sistema sia inserito prima di collegare il TCSMCNAM3M002P al modulo di estensione TeSysT (LMTEV40BD o LMTEV40FM). Se il sistema non è alimentato, il TCSMCNAM3M002P fornisce l'alimentazione al modulo di estensione. Questa condizione provoca un errore di stato permanente della comunicazione interna, indicato dal LED rosso sul lato del dispositivo. Per riavviare la comunicazione, scollegare il TCSMCNAM3M002P, attivare il sistema TeSysT e ricollegare il TCSMCNAM3M002P al modulo di estensione TeSysT.

Se il cavo non è collegato direttamente al dispositivo, accertarsi che tutti i pin del connettore RJ45 corrispondano ai relativi pin del componente di estensione utilizzato.

La manutenzione, la riparazione, l'installazione e l'uso delle apparecchiature elettriche devono essere affidati solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo prodotto.

© Schneider Electric. Tutti i diritti riservati.

说明：TCSMCNAM3M002P 转换器是一种编程电缆，在进行正确安装后，它可用作 PC 系统的虚拟 COM 端口。该转换器通过 USB 连接将串行信号转换为 RS485 信号。它在配备了类型 A USB 端口的 PC 和配备了 RJ45 插头的 RS485 设备之间建立起链接。除单纯的通信功能外，它还会自动检测已连接的 Schneider RS485 设备是否需要供电，并提供适当的电压（0V、5V 或 10V）。

注：连接 RS485 转换器之前，请确保 PC 上已安装了该转换器的驱动程序。否则将无法正确安装此电缆。适用的电缆驱动程序包含在 Schneider 标准软件包所提供的 Schneider Modbus / Uni-Telway 驱动程序中。在驱动程序 CD TLX CDDR20M 上也可以找到这些驱动程序，或者可以从我们的网站下载：www.schneider-electric.com。

⚠ 危险

意外的设备操作

将 TCSMCNAM3M002P 连接到其他设备之前，请仔细阅读并理解这些设备的说明文档。

如果不遵守这些说明，将会导致死亡或严重伤害。

TCSMCNAM3M002P 与 Schneider Electric Modicon 系列（Quantum, Momentum）不兼容。由于连接器引脚不同，因此无法进行通信。

在 TeSysT 系统中使用 TCSMCNAM3M002P 时，请确保在将 TCSMCNAM3M002P 连接到 TeSysT 扩展模块（LMTEV40BD, LMTEV40FM）之前，该系统已接通电源。若系统未接通电源，TCSMCNAM3M002P 将为扩展模块供电。这将导致持续内部通讯状态错误，设备侧面的红色 LED 灯将指示这一错误。要重新启动通讯，请拔下 TCSMCNAM3M002P，接通 TeSysT 系统，再将 TCSMCNAM3M002P 重新插入 TeSysT 扩展模块。

如果电缆不直接插入设备，请确保所有必需的 RJ45 引脚均通过基础结构组件相互连接。

电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。对于使用本产品所引发的任何后果，Schneider Electric 概不负责。

© Schneider Electric. 保留所有权利。



* B B V 2 8 0 0 0 * 00